

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/GC/83
3 de diciembre de 2004

(04-5307)

APLICACIÓN DE LOS ASPECTOS RELATIVOS A LA ASISTENCIA PARA EL DESARROLLO DE LAS DECISIONES SOBRE EL ALGODÓN QUE FIGURAN EN EL PAQUETE DE JULIO

Primer informe periódico del Director General

*El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad
de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros
ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.*

ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. RESUMEN	2
II. MANDATO	2
III. ANTECEDENTES.....	3
IV. MEDIDAS DE APLICACIÓN	4
A. MEDIDAS ADOPTADAS POR EL DIRECTOR GENERAL: EL PROCESO CONSULTIVO	4
B. PROPONENTES DE LA INICIATIVA SOBRE EL ALGODÓN	6
C. RESPUESTAS DE ASOCIADOS BILATERALES PARA EL DESARROLLO	8
D. ORGANISMOS E INSTITUCIONES ASOCIADOS PARA EL DESARROLLO MULTILATERALES Y REGIONALES.....	13
E. DOCUMENTOS DE ESTRATEGIA DE LUCHA CONTRA LA POBREZA (DELP)	16
F. MARCO INTEGRADO PARA LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS (MI)	17
G. PROGRAMA INTEGRADO CONJUNTO DE ASISTENCIA TÉCNICA (JITAP)	18
V. CONCLUSIÓN	19

I. RESUMEN

1. Se ha establecido un marco consultivo estructurado en que los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, los Miembros que son donantes bilaterales y los organismos multilaterales y regionales pertinentes participan constructivamente en una asociación trilateral complementaria. El propósito convenido es aplicar la Decisión de Julio sobre los aspectos de la cuestión del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo. Este marco consultivo es coordinado por la Secretaría de la OMC.

2. Los Miembros donantes bilaterales han actuado con rapidez para reflejar en sus programas las prioridades del sector del algodón. Han señalado que es un sector prioritario en el apoyo que prestan a organismos e instituciones. Según la información que han facilitado a la Secretaría de la OMC, los recursos son limitados, pero se dispone de importantes recursos financieros adicionales para el sector. Se ha indicado que los recursos destinados al sector del algodón aumentarán, como parte del paquete total. Sin embargo, el acceso a los recursos debe ser racional y basarse en el entendimiento alcanzado en el Taller Regional Africano sobre el Algodón organizado por la Secretaría de la OMC, y en otros lugares, a saber que la asistencia financiera y técnica destinada específicamente al algodón se prestará en el marco de mecanismos ya existentes, como los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), los documentos nacionales sobre estrategia, a procesos de reforma interna y propuestas de proyectos cuidadosamente preparadas. La Unión Europea y los Estados Unidos han intensificado sus esfuerzos para dirigir y coordinar la respuesta de los donantes.

3. Los organismos multilaterales y regionales competentes han respondido también con rapidez. El Banco Africano de Desarrollo (BAfD) está elaborando un proyecto de amplio alcance, basado en el sector privado, que, una vez comenzada su ejecución, ayudará a los productores y exportadores de algodón africanos a responder mejor a los problemas y los riesgos que se derivan de la competencia en los mercados. El Banco Mundial y el FMI están ajustando mecanismos ya existentes de forma que tengan en cuenta las preocupaciones y las prioridades de los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón y otros países que sufren crisis de precios de productos básicos. Junto con otras instituciones estudian nuevos servicios e instrumentos. El Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE participa activamente.

4. Los proponentes han recibido con satisfacción el proceso de aplicación y los resultados alcanzados hasta ahora. También han reconocido de que es necesario que ellos adopten, por su parte, medidas adecuadas para acentuar la competencia en este sector en sus propios países. Sin embargo, han destacado la urgencia de su situación económica debido a la persistente tendencia de largo plazo a la baja de los precios del algodón. Han hecho hincapié en la necesidad de una acción complementaria sobre los aspectos relativos al comercio y al desarrollo. El marco sobre la agricultura acordado en julio y el establecimiento del Subcomité sobre el Algodón, el 19 de noviembre, han dado impulso a la consideración de los aspectos comerciales.

5. En términos generales se han logrado hasta ahora progresos satisfactorios, pero es mucho lo que aún queda por hacer. Me propongo seguir enérgicamente las diversas vías, y también confío en que el año próximo ofrecerá nuevas oportunidades para lograr adelantos en los aspectos relativos a la asistencia para el desarrollo (y en los aspectos comerciales) de esta Iniciativa de gran importancia.

II. MANDATO

6. En su Decisión de Julio, el Consejo General reafirmó la importancia que asigna a la Iniciativa Sectorial sobre el Algodón y la importancia que atribuye a sus aspectos relativos al desarrollo. Se subraya la complementariedad entre los aspectos relativos al comercio y los relativos al desarrollo. El Consejo, en particular:

- "encomienda" a la Secretaría que continúe trabajando con la comunidad del desarrollo y que rinda al Consejo informes periódicos sobre los acontecimientos de interés; y
- "encomienda" al Director General que consulte a las organizaciones internacionales pertinentes, con inclusión de las instituciones de Bretton Woods, la FAO y el CCI.

7. Con arreglo a los términos de la Decisión, los Miembros deben trabajar sobre las cuestiones de desarrollo multilateralmente con las instituciones financieras internacionales y continuar sus programas bilaterales como donantes. Se insta a que participen todos los países desarrollados.

8. La Decisión de Julio también tomó nota del Taller Regional Africano sobre el Algodón, organizado por la Secretaría de la OMC en Cotonú los días 23 y 24 de marzo de 2004. El informe completo del Taller se ha distribuido con la signatura WT/L/587. Los resultados del Taller de Cotonú, en especial las "*Esferas de atención*"¹ que se discutieron y señalaron en el Taller, son parte integrante del mandato de la Secretaría. También ofrecen orientación al marco consultivo establecido por el Director General para las medidas de aplicación de los aspectos de la cuestión del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo.

9. El presente documento es el primer informe periódico que rinde al Consejo General en cumplimiento de la Decisión citada.

III. ANTECEDENTES

10. El sector del algodón sigue siendo de vital importancia económica para varios países en desarrollo, y más aún para varios países de bajos ingresos, en particular de África. El sector es de importancia sistémica fundamental en esos países por la parte que ocupa en sus actividades económicas y por su influencia en los resultados macroeconómicos.

11. Treinta países africanos producen y exportan algodón.² Cuatro de ellos (Benin, Burkina Faso, el Chad y Malí) plantearon en la OMC los problemas a que deben hacer frente en el sector algodonero.³

12. El sector del algodón presenta un problema para el comercio y el desarrollo. Todos los datos indican que los precios reales del algodón (como ocurre con la mayor parte de los productos básicos)⁴ han seguido una tendencia de largo plazo a la baja. Los estudios y previsiones recientes confirman esa tendencia de largo plazo a la baja de los precios y sugieren que habrá de persistir:

"El precio del algodón, ajustado para la inflación, muestra una tendencia a la baja a largo plazo. Éste es un fenómeno común para muchas industrias de productos básicos primarios y es producto natural e inevitable de las fuerzas del mercado en una economía mundial competitiva. Si consideramos la inflación, los precios del algodón han venido cayendo durante los pasados 50 años. Las estimaciones de los precios

¹ WT/L/587, párrafo 84 (páginas 24 y 25).

² Angola, Benin, Burkina Faso, Camerún, Chad, Congo (Rep. Dem. del), Côte d'Ivoire, Egipto, Etiopía, Ghana, Guinea, Kenya, Madagascar, Malawi, Malí, Marruecos, Mozambique, Níger, Nigeria, República Centroafricana, Senegal, Somalia, Sudáfrica, Sudán, Tanzania, Togo, Túnez, Uganda, Zambia y Zimbabwe.

³ WT/MIN(03)/W/2; WT/MIN(03)/W/2/Add.1; y TN/AG/GEN/4 (16 de mayo de 2003) y TN/AG/GEN/6 (4 agosto de 2003).

⁴ Aunque hay una tendencia de largo plazo a la baja de los precios, existen variaciones anuales.

promedio, a principios del decenio de 1950, eran de más de \$3 la libra de fibra, a los precios actuales. En precios nominales, el Índice A de Cotlook A promedió unos 70 centavos la libra durante el período de 30 años que medió entre 1973/1974 a 2002/2003. Sin embargo, si bien siempre hay variaciones importantes de un año a otro, se prevé que los precios promedio del algodón durante el decenio en curso, serán inferiores en 10 a 20 centavos la libra al precio promedio de los últimos 30 años".⁵

13. En términos generales, la tendencia a la baja registrada durante 25 a 30 años en los precios de los productos básicos, incluido el algodón, está vinculada, en grados diversos, a una combinación de factores que incluyen, sin limitarse a ellos, los cambios tecnológicos que dan lugar a menores costos y mayor eficiencia de la productividad en distintos países. Entre esos factores figura la aparición de variedades de semillas (de algodón) transgénicas de alto y rápido rendimiento; la competencia de las fibras sintéticas (en especial el poliéster) que sustituyen a las fibras naturales; las oscilaciones de los tipos de cambio y las monedas; los riesgos de mercado, como los que surgen a través del arbitraje de valores en distintos mercados; las condiciones de competencia y eficiencia en los mercados internos; y las preferencias del consumidor. La baja de los precios se debe también a distorsiones comerciales.

14. Los Miembros de la OMC han estimado útil distinguir, en la Iniciativa Sectorial sobre el Algodón, los aspectos comerciales de los relativos a la asistencia para el desarrollo. La Secretaría está actuando sobre la base de una doble vía coordinada pero complementaria, en conformidad con la Decisión de Julio. Los aspectos comerciales se tratan en las negociaciones sobre la agricultura. Conforme a lo convenido por los Miembros, esos aspectos deben tratarse ambiciosa, rápida y específicamente sobre la base de los tres pilares del acceso a los mercados, la ayuda interna y la competencia de las exportaciones. El 19 de noviembre, el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria estableció el Subcomité sobre el Algodón, conforme al párrafo 4 del Anexo A de la Decisión de Julio.

IV. MEDIDAS DE APLICACIÓN

A. MEDIDAS ADOPTADAS POR EL DIRECTOR GENERAL: EL PROCESO CONSULTIVO

15. He tomado medidas concretas para poner en práctica los aspectos relativos al desarrollo de las decisiones sobre el algodón que figuran en el Paquete de Julio y los resultados del Taller de Cotonú sobre el Algodón, en los siguientes campos:

- **Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE.** De conformidad con uno de los "resultados" del Taller de Cotonú sobre el Algodón, referente a "Mejora de la coordinación y disposiciones ulteriores", la Secretaría de la OMC dirigió una carta⁶ al Presidente del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE, en la que solicitaba ayuda para el proceso de aplicación de los resultados del Taller. La Secretaría pidió que el Comité obtuviera la participación de organismos de desarrollo en la aplicación de los resultados del Taller conforme a lo acordado en Cotonú. El Comité respondió que había dos vías por las que podía apoyar los esfuerzos internacionales generales destinados a tratar los aspectos de la cuestión del algodón africano relacionados con el desarrollo. En primer lugar, el Comité ampliaría y

⁵ Comité Consultivo Internacional del Algodón (CCIA), Algodón: Revista de la situación mundial, "Pronósticos del CCIA sobre los precios del algodón", volumen 58, N° 1, septiembre-octubre de 2004.

⁶ Carta de 2 de abril de 2004, dirigida por el Director General Adjunto de la OMC, Dr. Rana, al Presidente del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE, Sr. Richard Manning.

profundizaría las informaciones sobre la asistencia relacionada con el algodón incluidas en la Base de Datos sobre creación de capacidad relacionada con el comercio establecida conjuntamente por la OMC y la OCDE. Esto requeriría una estrecha cooperación con los donantes bilaterales y multilaterales que participan en la puesta en práctica y el seguimiento de la marcha de los resultados del Taller de Cotonú. En segundo lugar, el Comité organizaría una amplia sesión informativa para sus miembros, con participación de los organismos de desarrollo competentes y representantes africanos, a fin de tratar los aspectos relacionados con el desarrollo.⁷ Esa sesión informativa ha quedado fijada para el 28 de enero de 2005. La Secretaría acoge con satisfacción el firme y positivo apoyo del Comité de Asistencia para el Desarrollo.

- **Punto del orden del día del Consejo General sobre la coherencia.** El 22 de octubre planteé en el Consejo General la aplicación de los aspectos de la cuestión del algodón relativos al desarrollo en el punto del orden del día "Coherencia en la formulación de la política económica a escala mundial y la cooperación entre la OMC, el FMI y el Banco Mundial".⁸ Participaron en esa reunión los jefes ejecutivos de los tres organismos. Pedí a mis colegas "... que redoblaran sus esfuerzos para determinar cómo pueden destinarse los programas ya existentes -así como otros recursos adicionales- al desarrollo de los países en cuya economía el algodón tiene importancia esencial, como se acordó en Cotonú".⁹ Las respuestas fueron concretas y favorables. Los jefes ejecutivos del FMI y del Banco Mundial manifestaron su apoyo. El Director Gerente del FMI, Sr. Rodrigo de Rato, afirmó que deseaba participar en el marco consultivo establecido por el Director General. Señaló que el Fondo había desempeñado tradicionalmente una función de importancia en la asistencia a los países en desarrollo para tratar las consecuencias macroeconómicas de las crisis causadas por los precios de los productos básicos u otros factores, incluso en el sector del algodón. Cuando esas crisis tienen efectos negativos en la balanza de pagos, puede obtenerse la asistencia del Fondo a través de sus instrumentos y medidas permanentes, en especial el Servicio para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza.¹⁰ El Banco Mundial expresó que colaboraría en la prestación de asistencia como parte de su Iniciativa sobre el Programa de Doha para el Desarrollo. También se incorporó al marco consultivo establecido por el Director General y tratará de proporcionar toda la asistencia posible determinándola caso por caso. El Banco ha indicado y detallado esferas en que prestará apoyo.¹¹
- **Contactos bilaterales con jefes ejecutivos de organismos.** He mantenido contactos bilaterales privados con varios jefes ejecutivos de organismos para impulsar la adopción de nuevas medidas según las circunstancias.

⁷ Carta de 7 de julio de 2004 dirigida por el Presidente del Comité de Asistencia para el Desarrollo, Sr. Richard Manning, al Director General Adjunto, Dr. Rana.

⁸ WT/GC/M/89, Acta de la reunión, "Coherencia en la formulación de la política económica a escala mundial y la cooperación entre la OMC, el FMI y el Banco Mundial".

⁹ WT/GC/M/89, Anexo 3, párrafo 6.

¹⁰ WT/GC/M/89, Anexo 2, párrafo 21.

¹¹ WT/GC/83/Add.1, página 47.

- **Comisión para África.** La Comisión para África es una iniciativa del Primer Ministro del Reino Unido, destinada a lograr una política que acelere el desarrollo de África. Su informe podría ofrecer una excelente plataforma para consignar los objetivos prioritarios de África y avanzar en su realización. El personal de la Secretaría de la Comisión para África y de la Secretaría de la OMC se mantiene en contacto. Los funcionarios de la Secretaría de la OMC han hecho hincapié, en particular, en la importancia esencial de la aplicación de los aspectos relativos al desarrollo de las decisiones de julio acerca del algodón.

El proceso consultivo

16. Han tenido lugar hasta ahora dos reuniones informales de consulta como parte del marco consultivo que he establecido.¹² Su propósito principal es el **intercambio de información** sobre medidas ya adoptadas y previstas por los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, los Miembros donantes bilaterales y los organismos multilaterales y regionales competentes, para poner en práctica los "resultados" del Taller de Cotonú y aplicar las decisiones pertinentes del Paquete de Julio. Las informaciones proporcionadas sirven de fundamento a la Secretaría para impulsar las medidas de aplicación y seguimiento. También pueden servir de base para cualquier informe que solicite el Subcomité sobre el Algodón acerca de la aplicación de los aspectos relativos a la asistencia para el desarrollo. Es indispensable que los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, los Miembros donantes bilaterales y los organismos e instituciones multilaterales y regionales faciliten amplia información para que la aplicación pueda resultar eficaz y mis informes periódicos puedan ser sustantivos y significativos.¹³

17. Además del **intercambio de información**, el proceso consultivo tiene por objeto estimular la permanente **movilización de asistencia financiera y técnica** para respaldar los esfuerzos de los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón encaminados a resolver sus dificultades en esa materia, con inclusión del apoyo a sus necesarias medidas de reforma interna en curso.

B. PROPONENTES DE LA INICIATIVA SOBRE EL ALGODÓN

18. Se pidió a los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón que facilitaran información sobre las medidas adoptadas y previstas con los siguientes fines:

- reflejar las prioridades del sector algodonero en sus DELP;
- preparar estudios de diagnóstico sobre la integración comercial que indiquen sus prioridades, en particular con respecto al algodón;
- preparar estudios específicos sobre el sector algodonero -documentos de estrategia nacional- en cada país;
- preparar proyectos destinados específicamente al sector algodonero para su financiación;
- continuar la reforma del sector algodonero, conforme a lo convenido en Cotonú, en aspectos tales como la mejora de la competencia interna en la producción, distribución, compra y venta, con inclusión del marco legislativo para los inversores, a fin de lograr una mayor eficiencia del mercado.

¹² El 22 de octubre y el 18 de noviembre.

¹³ Toda la información suministrada figura en el Addendum de este informe (WT/GC/83/Add.1).

Respuestas de los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón

Benin

19. Benin, en su carácter de coordinador de los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, informó al grupo del marco consultivo, en su primera reunión, de que "el párrafo 13 de las conclusiones del Taller de Cotonú es muy preciso ... y deberá servir de base para nuestras consultas sobre las acciones de seguimiento".¹⁴

20. Después de la aceptación del marco de las consultas, y en respuesta a las preguntas específicas formuladas a Benin, su representante confirmó que las autoridades de su país estaban trabajando intensamente en la aplicación de los aspectos pertinentes de los resultados de Cotonú. El algodón ya formaba parte del estudio sectorial de Benin sobre la agricultura, en el que se destacaba el carácter prioritario del sector. También se indicaban en el DELP de Benin las prioridades del sector algodonero. Se había completado un documento de análisis sobre el algodón, que había sido comunicado a los Estados Unidos como base para la posible obtención de fondos de la "Cuenta del Desafío del Milenio" de ese país, y se estaban celebrando consultas entre funcionarios de los Estados Unidos y Benin sobre el "Documento Programático" preparado por Benin con ese fin.

21. Se había preparado una primera versión del documento sobre el marco estratégico previsto en el "Foro de la Asociación UE-África sobre el Algodón" que tuvo lugar en París los días 5 y 6 de julio de 2004. El documento se completaría y se comunicaría a las CE después de recibir las observaciones de éstas.

22. Benin agradeció la asistencia financiera y técnica proporcionada por el Gobierno del Japón como consecuencia concreta del Taller de Cotonú sobre el Algodón, en las esferas de "infraestructura de riego" y "desarrollo de los recursos humanos".

23. En materia de reforma interna, Benin informó al foro consultivo de que estaban haciendo esfuerzos internos para hacer más competitivo el sector algodonero. Por ejemplo, SONAPRA se estaba privatizando. Benin se comprometía a facilitar más información sobre las cuestiones planteadas en las consultas a medida que dispusiera de ellas. También presentaría solicitudes y propuestas de proyectos a los asociados donantes bilaterales con vistas a recibir asistencia financiera y técnica para robustecer y fortalecer el sector algodonero.

Burkina Faso

24. Burkina Faso había revisado su DELP para indicar las prioridades del sector algodonero. Se elaborarían propuestas de proyectos que se comunicarían a los asociados donantes bilaterales. En materia de reforma interna, Burkina Faso informó al foro consultivo de que se habían eliminado los monopolios nacionales del algodón y que el sector había quedado abierto a la competencia del sector privado.

Chad

25. El Chad, Miembro sin representación permanente en Ginebra, no ha participado hasta ahora en las consultas.

¹⁴ WT/GC/83/Add.1, página 2, párrafo 6.

Mali

26. Mali había indicado en su DELP los objetivos prioritarios del sector algodonero. El país asignaba importancia a la reanudación de actividades de su escuela textil y de un laboratorio. Le interesaban proyectos que lograsen encauzar sinergias regionales hacia la creación de un mercado regional del algodón, y de infraestructuras regionales adecuadas. No se habían preparado propuestas sobre proyectos concretos, que se elaborarían y comunicarían oportunamente. Mali también esperaba todavía información pertinente de sus autoridades nacionales sobre temas que incluían la reforma interna.

Otros países africanos

27. Guinea, el Senegal y Uganda han participado en las consultas destacando su interés comercial y sistémico. Se han comprometido a indicar las prioridades del sector algodonero en sus DELP y a preparar propuestas sobre proyectos. Esa información se suministrará tan pronto como se reciba de las autoridades nacionales.

C. RESPUESTAS DE ASOCIADOS BILATERALES PARA EL DESARROLLO

Miembros donantes bilaterales

28. Se solicitó a los donantes bilaterales que facilitaran información sobre las medidas adoptadas y previstas con los siguientes fines:

- reflejar las prioridades del sector algodonero en sus programas nacionales, así como en otros servicios y mecanismos pertinentes;
- prestar asistencia financiera y técnica para proyectos especiales del sector algodonero; y
- realizar una coordinación entre los programas de los donantes bilaterales y otros programas de asistencia.

Comunidades Europeas (CE)

29. La Comisión Europea respondió a las preguntas formuladas por la Secretaría presentando las respuestas de fondo generales de las Comunidades Europeas. Además, varias delegaciones europeas expusieron de forma detallada las contribuciones, iniciativas y esferas de especial interés propias de sus países. Esas delegaciones fueron las de Dinamarca, Francia, los Países Bajos y Alemania. Otros países están considerando la posibilidad de aportar contribuciones.

Comisión Europea

30. Con respecto a las medidas adoptadas y previstas por la UE para reflejar las prioridades específicas del sector algodonero en los programas de los donantes bilaterales, las CE informaron al foro consultivo de que el Consejo de la UE había **aprobado** en abril de 2004 la propuesta referente a una "**Asociación UE-África sobre el Algodón**". La Asociación era una importante aplicación concreta del Plan de Acción de la UE sobre los productos básicos agrícolas que buscaba dar respuesta a los desafíos a que se enfrentaban los países en desarrollo que dependían de productos básicos.

31. En junio, la UE preguntó a 15 países africanos que son importantes productores de algodón en qué medida se comprometían a formular y aplicar una estrategia nacional sobre el algodón. Tal estrategia nacional era importante para que se les concediera la ayuda. Ya han respondido favorablemente 10 países.¹⁵

32. Las CE han priorizado la "ayuda al algodón", como uno de los aspectos del examen a mitad de período de 2004 de los programas indicativos nacionales (y a este respecto, la iniciativa debía partir de los distintos países en el marco de sus propias estrategias de desarrollo nacionales).

33. La UE y África organizaron un Foro sobre el Algodón en París, los días 5 y 6 de julio. En él, la UE y los países africanos aprobaron la "**Asociación UE-África sobre el Algodón**" y acordaron un "**Plan de Acción conjunto sobre el algodón**".¹⁶ Este plan identificaba siete esferas de acción: i) comercio internacional; ii) estrategias nacionales y regionales sobre el algodón; iii) políticas e instituciones; iv) innovación tecnológica; v) gestión de riesgos; vi) integración en cadena; y vii) coordinación.

34. En el "Equipo Internacional de Tareas sobre la gestión de riesgos relacionados con los productos básicos" la UE abogó con éxito por la ampliación al sector algodonero del África Occidental de los programas piloto sobre instrumentos de gestión del riesgo basados en el mercado. En diciembre viajará a la región un equipo del Banco Mundial y la UE para determinar el interés existente.

35. Las CE facilitaron información detallada sobre sus medidas, adoptadas y previstas, para facilitar asistencia financiera y técnica específica para el sector del algodón.

- Distintos países miembros de la UE habían prestado apoyo para el desarrollo de la capacidad de negociación de los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, y habían incluido nuevos proyectos relacionados con el algodón en sus programas bilaterales de asistencia para el desarrollo.
- Se había propuesto la asignación de 40 millones de euros al algodón en los programas indicativos nacionales de los cuatro países proponentes como parte del examen a mitad de período de los programas de las CE. Ese examen quedará terminado en breve plazo.
- La UE había presentado una propuesta al grupo ACP sobre el establecimiento de un programa internacional de creación de capacidad para los productos básicos agrícolas con organizaciones internacionales. Este programa incluía 15 millones de euros destinados al algodón. Las organizaciones internacionales colaboradoras son el Banco Mundial, la FAO, la UNCTAD y el Fondo Común para los Productos Básicos. El programa prevé la cooperación de múltiples donantes.
- La UE consideraba que los países africanos que dependen del algodón (Benin, Burkina Faso y Malí) podrían beneficiarse del programa FLEX en 2005. Las CE estaban considerando la posibilidad de movilizar ayudas complementarias a corto plazo procedentes de fuentes exteriores a las CE para atenuar los efectos de la insuficiencia de los ingresos de exportación.

¹⁵ Benin, Burkina Faso, el Chad, Madagascar, Malí, Mozambique, el Senegal, Tanzania, el Togo y Zambia.

¹⁶ En el sitio Web se encuentra información pertinente y actualizada: www.cotton-forum.org.

36. Con respecto a los esfuerzos de coordinación entre los programas de los donantes bilaterales y otros programas de asistencia, las CE señalaron la coordinación entre países africanos, y diferentes tipos de coordinación internacional a la que prestaban apoyo. Respecto de esto último se señaló que había un **"Comité Directivo UE-África sobre el Algodón"**, establecido para la aplicación del **Plan de Acción UE-África**. El Comité estaba formado por representantes de los sectores público y privado. Existía un "Club de Donantes sobre el Algodón" de la UE, de carácter informal, formado por las CE y algunos de sus Estados miembros. Se prevé una "coordinación interinstitucional de organismos internacionales" para llevar a cabo un programa de creación de capacidad en relación con los productos básicos y algodón.

Dinamarca

37. Dinamarca tiene proyectos en Benin y Burkina Faso en el sector de la agricultura, destinados a la diversificación de la producción. Se estaba completando una estrategia para África que entraría en aplicación en breve plazo y que, entre otros temas, se ocuparía del algodón. El MI (cuyo Comité Directivo es presidido por Dinamarca) había resultado útil y haría posible un proceso coordinado y organizado de aplicación. Dinamarca informó en el marco consultivo de que tres de los cuatro países proponentes ya participaban en el proceso del MI.

Francia

38. Francia estaba comprometida a apoyar al sector algodonero, en particular a través de sus contribuciones al **"Foro de la Asociación UE-África sobre el Algodón"**. En el plano bilateral Francia tenía una estrategia de cooperación en apoyo del sector algodonero africano, cuyo objeto era ayudar a los países beneficiarios a hacer frente a las dificultades de la producción y exportación de algodón. Los objetivos de la ayuda de Francia se centraban en particular en Benin, Burkina Faso, el Chad y Malí. Consistían en prestar asistencia a los países proponentes para: i) reestructurar el sector algodonero; y ii) mejorar la eficiencia y competitividad de la producción. La cooperación y la asistencia también procuraban el desarrollo sostenible en la zona del algodón. La cooperación y el apoyo de Francia en este sector están dirigidos por la Agencia Francesa para el Desarrollo (AFD), y en materia de ciencia e investigación por el Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD).

39. Se habían destinado 48 millones de euros a actividades de Francia que se estaban ejecutando o estaban previstas para fortalecer el sector algodonero. Esta suma de 48 millones de euros representaba una parte importante de la asistencia de Francia a la agricultura de África, que era de unos 128 millones de euros para actividades en curso y programadas.

40. Francia facilitó información detallada sobre su programa de cooperación y asistencia técnica y financiera destinado a los cuatro países proponentes. La cooperación de Francia con los países africanos y el apoyo al sector del algodón se aplicaban en múltiples formas, según el grado de organización del sector, sobre todo en Malí, Burkina Faso, Benin y el Chad. En Malí, Francia prestaba apoyo a la privatización de la Empresa para el Desarrollo de los Textiles de Malí. La AFD apoyaba el proceso de reestructuración del sector y estaba adoptando un programa de ayuda a los productores a fin de que se beneficiasen del proceso de privatización y mejorasen su competitividad y la gestión del suelo. En Burkina Faso el apoyo de Francia se prestaba en dos planos: la privatización progresiva de SOFITEX, la empresa tradicional; y el apoyo de la AFD a la reorganización de los productores. En Benin, la ayuda de Francia estaba centrada en la asistencia a los agricultores para mejorar la diversificación de su producción, etc. A partir de 2002, la AFD había puesto en funcionamiento un programa de apoyo a la reforma del sector algodonero en varios aspectos. En el Chad se ha aplicado desde 1997, durante 60 meses, un programa de 60 millones de euros para ayudar a las estructuras rurales en la *Zone Soudanienne*.

41. La contribución de Francia al **Plan de Acción** adoptado como consecuencia de la **Asociación UE-África sobre el Algodón** se concentraría en proyectos que estaba elaborando la AFD. Había tres proyectos en Benin, Mali y Burkina Faso, por valores situados entre 15 y 20 millones de euros. Los equipos de investigación del CIRAD llevarían a cabo proyectos relacionados con el algodón por valor de 1 millón de euros anuales, aproximadamente.

42. Francia estaba considerando la posibilidad de asignar 3 millones de euros, en tres años, para ayudar a los productores algodoneros africanos a reforzar su capacidad de negociación, mejorar la calidad de sus fibras de algodón y hacer nuevas investigaciones.

43. Francia apoyaba los tres grandes planos de la acción de las Comunidades Europeas, a saber: i) una participación activa en las negociaciones de Doha para tratar los aspectos comerciales; ii) el fortalecimiento de la producción de algodón en África; iii) el establecimiento de un marco permanente para responder a la inestabilidad de los precios del algodón.

Países Bajos

44. Los Países Bajos participaban en la privatización del sector algodonero de Malí. Aunque la privatización se había completado en el plano técnico, en los aspectos financieros se seguía trabajando. Los Países Bajos concentraban su atención en la sostenibilidad de la producción de algodón, la lucha contra las plagas, la utilización de plaguicidas, etc. En Benin dedicaban su atención a problemas similares. En términos generales, se interesaban por el mejoramiento de los mercados de insumos en el África Occidental y el apoyo a las instituciones de productores, como la Red de Organizaciones Campesinas y Productores Agrícolas del África Occidental (ROPPA). En lo que respecta a las oscilaciones de los precios de los productos básicos, incluido el algodón, los Países Bajos confirmaron que colaborarían estrechamente con el Banco Mundial en materia de instrumentos de gestión del riesgo referente a esos precios a fin de apoyar los esfuerzos de los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón para resolver los problemas de la baja y la inestabilidad de los precios.

Alemania

45. La información suministrada por Alemania ha sido de carácter preliminar. En el plano de la política general, la Sociedad Alemana para la Cooperación Técnica (GTZ) financiaba actividades de la organización suiza *IDEAS* referentes al algodón. La GTZ tenía programas a este respecto en África: en Benin, Burkina Faso y el Chad. En el Chad, el proyecto sobre rotación de los cultivos que contaba con respaldo de la GTZ comenzaría en breve plazo. Alemania indicó que facilitaría más información sobre los programas bilaterales que llevaba a cabo en los países proponentes, algunos de ellos en colaboración con la FAO. Mencionó, en particular, asociaciones con entidades públicas y privadas de Benin y el Chad.

Japón

46. El Japón facilitó información sobre medidas concretas de aplicación que había adoptado desde el Taller de Cotonú sobre el Algodón. Después de Cotonú, el Japón respondió a una solicitud de Benin y ofreció una donación de 7,14 millones de dólares EE.UU. para infraestructuras básicas (instalaciones de riego) en el marco de la iniciativa de la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD). El Japón firmó un contrato sobre desarrollo vial y obras de riego a fin de facilitar las entregas de semillas y el transporte desde los establecimientos algodoneros. El Japón facilitó detalles sobre las amplias oportunidades que ofrecía el proceso de la TICAD.¹⁷

¹⁷ El Japón notificó sus medidas a la Secretaría de la OMC en una carta que le dirigió el 9 de junio de 2004.

47. Durante el proceso de julio, el Japón mantuvo contactos con los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón para determinar más precisamente sus necesidades de asistencia técnica. El procedimiento del Japón consistía en responder a peticiones concretas. El Japón informó de que la conferencia Asia-África sobre inversiones, celebrada en noviembre en el Japón, había demostrado que había posibilidades de prestar más ayuda al sector del algodón. Confirmó que en el marco del proceso de la TICAD existían importantes oportunidades de asistencia financiera y técnica específica para el algodón. La TICAD era pertinente porque uno de sus principales objetivos era la eliminación de la pobreza. A ese respecto, la asistencia para el desarrollo del sector agropecuario, incluida la producción de algodón, estaba totalmente en conformidad con los objetivos de eliminación de la pobreza en África. Además, la TICAD se centraba en las inversiones en África. La corriente de inversiones a ese continente era un aspecto importante de la solución a fin de apoyar a los países africanos en sus esfuerzos por responder a las dificultades que se les planteaban en lo que respecta al algodón.

Estados Unidos

48. Los Estados Unidos ratificaron su compromiso de proseguir los trabajos siguiendo la doble vía del aspecto comercial y el aspecto de desarrollo del algodón de conformidad con la Decisión de Julio. En cuanto a la aplicación de los aspectos relativos a la asistencia para el desarrollo, los Estados Unidos impulsarían la aplicación en varios planos interrelacionados. En el plano bilateral habían movilizado completamente a sus organismos de desarrollo para responder al problema. Esos organismos eran la "Cuenta del Desafío del Milenio" y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

49. Los Estados Unidos facilitaron información detallada sobre las medidas operacionales que habían adoptado para empezar a dar respuesta a las necesidades prioritarias de los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón en materia de asistencia para el desarrollo en el sector algodonero. En primer lugar, en septiembre y octubre tuvo lugar una misión interinstitucional de tres semanas, dirigida por el USAID, para evaluar las limitaciones que sufre el sector algodonero del África Occidental. En diciembre se llevaría a cabo una visita complementaria de representantes de alto nivel de los Estados Unidos y del sector privado del algodón. Los ministros de los cuatro países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón visitaron los Estados Unidos en julio de 2004. El propósito de la visita ministerial era intercambiar experiencias con el sector algodonero estadounidense y examinar cabalmente todos los aspectos del sector y la cadena de valor desde la semilla, la plantación y la clasificación hasta las prendas de vestir. Los ministros también se reunieron con el Embajador Zoellick, Representante de los Estados Unidos para las Cuestiones Comerciales Internacionales. Sobre la base de la misión de evaluación, los Estados Unidos extraerían recomendaciones en enero de 2005 para decidir la asistencia técnica que podría prestarse a los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón.

50. Los Estados Unidos también informaron a los participantes de que Benin, Mali y el Senegal habían sido seleccionados como países que podrían beneficiarse de los fondos de la "Cuenta del Desafío del Milenio" correspondientes al ejercicio fiscal 2004. Esos tres países habían sido seleccionados nuevamente para el ejercicio fiscal 2005. Burkina Faso había sido seleccionado como "país en el umbral" de reunir las condiciones para poder acceder a los fondos de la "Cuenta del Desafío del Milenio" en el ejercicio fiscal 2005.

51. Los Estados Unidos destacaron que la "Cuenta del Desafío del Milenio" ofrecía oportunidades importantes para la financiación de proyectos, incluidos los referentes al algodón. Sin embargo, el proceso de financiación imponía exigencias a ambas partes. Era fundamental que los países asumieran los proyectos como propios; para ello habían de alcanzarse los objetivos fijados en varios indicadores y presentarse proyectos bien preparados. Aunque Benin, Mali y el Senegal habían presentado un documento de carácter general, no habían suministrado todavía propuestas completas

de proyectos concretos. Los documentos iniciales presentados por los países proponentes sólo se referían, en este caso, a zonas industriales, comerciales y turísticas. Hacia falta todavía perfeccionar esas ideas generales para convertirlas en propuestas concretas. La financiación podía proporcionarse en respuesta a prioridades expuestas claramente y a propuestas de proyectos preparadas profesionalmente, basadas en que los países beneficiarios asumieran los proyectos como propios.

52. Los Estados Unidos colaborarían estrechamente con el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) y el Banco Mundial.

D. ORGANISMOS E INSTITUCIONES ASOCIADOS PARA EL DESARROLLO MULTILATERALES Y REGIONALES

53. Se pidió a los organismos e instituciones multilaterales y regionales participantes que facilitaran información sobre las medidas adoptadas y previstas con los siguientes fines:

- reflejar las prioridades del sector algodonero en los programas para los países y en los servicios y mecanismos pertinentes; y
- prestar asistencia financiera y técnica para proyectos destinados específicamente al sector del algodón.

Respuestas de las instituciones multilaterales y regionales asociadas para el desarrollo

Banco Africano de Desarrollo (BAfD)

54. El BAfD ha diseñado un proyecto multinacional destinado a mejorar la competitividad del subsector algodonero africano. Este proyecto se elaboró después del Taller Regional Africano organizado por la Secretaría de la OMC en Cotonú y para tener en cuenta las decisiones del Paquete de Julio sobre los aspectos de la cuestión del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo. El proyecto se basará en el estímulo y fortalecimiento del sector privado y la promoción de las inversiones privadas en los países productores de algodón. El objetivo principal será contribuir a la reducción de la pobreza en los países miembros productores de algodón de la región del BAfD. El programa procurará mejorar la estabilidad de los ingresos del subsector algodonero en los países productores de algodón de la región del Banco. Este proyecto está en conformidad con la estrategia de desarrollo económico de los gobiernos de los países productores de algodón del África Occidental y Central y con sus DELP. La Secretaría de la OMC alentó la realización de este proyecto. El BAfD procurará organizar la cofinanciación del proyecto, apoyado también por los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón. Los beneficios que pueden resultar son de importancia.

Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE

55. El Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE se ocupa del seguimiento y la aplicación en dos planos. En primer lugar, ampliará y profundizará la información sobre la asistencia relacionada con el algodón que figura en la Base de Datos conjunta de la OMC y la OCDE sobre creación de capacidad relacionada con el comercio. Esto requerirá una estrecha cooperación con los donantes bilaterales y multilaterales que participan en la puesta en práctica y el seguimiento de la marcha de los resultados del Taller de Cotonú. En segundo lugar, el Comité organizará una amplia **sesión informativa** para sus miembros, con participación de los organismos de desarrollo competentes y representantes africanos, a fin de tratar los aspectos relacionados con el desarrollo.¹⁸ Esa sesión informativa ha quedado fijada para el 28 de enero de 2005. Benin, en nombre de los proponentes, ha apoyado y celebrado su realización.

¹⁸ Carta de 7 de julio de 2004 dirigida por el Presidente del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE, Sr. Richard Manning, al Director General Adjunto, Dr. Rana.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

56. La FAO ha formulado ideas de proyectos en las esferas de la elaboración y comercialización, en que la FAO podría contribuir (en asociación con otros organismos de la Naciones Unidas) en el África Central y Occidental. Los proyectos tendrían por objeto acrecentar el rendimiento, la competitividad y la sostenibilidad del sector algodonero en el África Central y Occidental. El proyecto procuraría prestar asistencia a esa región en el desarrollo de una producción sostenible y de mayor rendimiento y mejorar la eficiencia de la elaboración, la manipulación y la comercialización del producto. Este proyecto se organizaría en el marco de estrategias sectoriales y políticas adecuadas para atender la dinámica y los requisitos del mercado internacional. Las contribuciones de la FAO se orientarían a tres tipos de proyectos: i) políticas sectoriales y comerciales; ii) resultados de la cadena de suministro; y iii) prácticas de producción sostenible e integrada. La FAO señaló que la ejecución de proyectos en estas tres esferas requeriría un enfoque multidisciplinario con organizaciones como la ONUDI y asociaciones más amplias.

57. Además, la FAO señaló sus amplias actividades de asistencia para el desarrollo en relación con el algodón en los países africanos que lo producen, incluidos los países proponentes de la Iniciativa. La lista comprende estudios, talleres y seminarios destinados a ayudar a los países africanos en la aplicación del Acuerdo sobre la Agricultura. Se han desarrollado proyectos agrícolas y de desarrollo rural en países africanos, que benefician directa e indirectamente a los cultivadores de algodón. Además, existía una asistencia tecnológica específicamente dirigida al algodón, como el proyecto de producción integrada y lucha contra las plagas que la FAO ejecutaba en Burkina Faso, Malí y el Senegal. La FAO tenía un proyecto para reducir la dependencia del uso de plaguicidas agrícolas en el Senegal y en las cuencas del río Níger mediante la producción integrada y lucha contra las plagas y un sistema comunitario de prevención de la contaminación. Se estaba organizando la ejecución de este proyecto en Guinea, el Senegal, Mauritania, Malí, Níger y Benin. (Este proyecto cuenta con financiación conjunta del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), del PNUMA.) En Burkina Faso, la FAO (en asociación con el Instituto Internacional de Agricultura Tropical y el CIRAD) estudia oportunidades que permitan mejorar los ingresos a través de sistemas de producción mejorados, centrándose en la integración de la ganadería y los cultivos/pastos. En Burkina Faso y otros países del África Central y Occidental el algodón es uno de los cultivos fundamentales que se están desarrollando en el marco de la Esfera Prioritaria para la Acción Interdisciplinaria (EPAI) referente a la producción.

58. Se encuentran en desarrollo y preparación nuevos proyectos tecnológicos. Se iniciarían campos experimentales en varios países de África, como Uganda, Tanzania, Malí, Burkina Faso y Benin. Han manifestado interés el Banco Mundial y varios ministerios y otras instituciones de Alemania.

59. La FAO destacó que los países africanos productores de algodón tienen necesidad urgente de una estrategia viable que asegure la prosperidad del sector algodonero a largo plazo. Es preciso lograrlo aumentando la eficiencia tecnológica y de mercado. La FAO confirmó que, teniendo en cuenta su experiencia técnica, desarrollaría activamente nuevos proyectos en los países africanos productores de algodón para mejorar la eficiencia del sector y su sostenibilidad y elaborar estrategias de mercado y de desarrollo adecuadas. La FAO colaboraría con otras instituciones para promover actividades destinadas a reducir la inestabilidad de los precios y lograr una gestión eficiente de los riesgos de mercado.

Fondo Monetario Internacional (FMI)

60. El FMI desempeñaría dos funciones específicas: i) determinar la relación entre la evolución del sector algodonero y el panorama económico general; y ii) contribuir a atenuar las dificultades de balanza de pagos. El FMI informó a los participantes de la flexibilidad de la financiación, disponible en el marco del Servicio para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza. Esa flexibilidad estaba

prevista en las disposiciones jurídicas que rigen la financiación en el marco de este Servicio. Con respecto a los mecanismos de financiación del Fondo para los países africanos exportadores de algodón, la Junta del FMI reconocía expresamente la necesidad de eventuales aumentos de la financiación como consecuencia de crisis. Se estableció un precedente a ese respecto con el nuevo acuerdo de tres años concluido con Malí en el marco del Servicio para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza después del Taller de Cotonú. El FMI se interesaba por el panorama económico general y no prestaba ayuda sectorial, pero estaba estudiando la financiación y las modalidades de su apoyo a los miembros de bajos ingresos, con inclusión de instrumentos que les ayudasen en situaciones de crisis. Esta labor procura resolver las dificultades especiales de los productores de algodón de África y los problemas análogos referentes a otros productos básicos que tienen consecuencias sistémicas en los resultados macroeconómicos.¹⁹

Centro de Comercio Internacional (CCI)

61. Las actividades concretas de cooperación técnica del CCI se rigen por la demanda. Una evaluación detallada de las necesidades, en estrecha cooperación con los organismos de colaboración nacionales, era el punto de partida para la elaboración de programas y proyectos específicos de asistencia técnica destinados a apoyar el desarrollo de las exportaciones de algodón, subproductos del algodón y productos con valor añadido derivados del algodón. Se necesitarían recursos financieros para permitir al CCI desarrollar y aplicar programas y proyectos con el fin de atender a las necesidades prioritarias.

62. La asistencia técnica del CCI puede prestarse en tres modalidades: i) instrumentos genéricos y programas destinados a varios países; ii) iniciativas adaptadas a las necesidades de los países; y iii) programas interinstitucionales para varios países, concretamente el JITAP y el MI. La asistencia del CCI se presta en los tres niveles siguientes: i) creación de capacidad a nivel nacional; ii) niveles regional y subregional; y iii) nivel mundial. En cada uno de estos tres niveles el CCI ha señalado esferas en que tiene actividades y propone productos y actividades en relación con el algodón que contribuirían a la puesta en práctica de los aspectos relacionados con el desarrollo. Por ejemplo, en la asistencia a nivel mundial propone la elaboración de una "Guía del Algodón", manual para el comerciante de algodón que contendría informaciones básicas y prácticas sobre el mercado internacional del algodón y sus requisitos, con ayuda práctica para los comerciantes y los productores. También propone estudios de mercado sobre los subproductos del algodón y los productos de algodón con valor añadido. Tales estudios ayudarían a los países productores a identificar y analizar posibles mercados de exportación a fin de diversificar sus exportaciones más allá de los mercados de productos básicos. Estas propuestas merecen tomarse en consideración.

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)

63. La ONUDI confirmó que el algodón constituye ahora un objeto prioritario de sus programas y proyectos de garantía de calidad. Ratificó su posición favorable a participar en el **Plan de Acción de la Asociación UE-África sobre el Algodón**. La ONUDI explicó que consideraba su función en el contexto de sus actividades de asistencia técnica, que están centradas en el mejoramiento de la competitividad del algodón africano.

64. La ONUDI enumeró las siguientes esferas de su labor actual en relación con el algodón: i) elaboración y promoción de una etiqueta especial para el algodón procedente de la Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMAO); ii) adquisición de dos sistemas y conjuntos de accesorios de clasificación del algodón basados en instrumentos de alto volumen (HVI) para Malí

¹⁹ El Fondo aclaró que el Mecanismo de Integración Comercial (MIC) estaba concebido para ser aplicado en los casos en que un país sufre costos de ajuste generados por la liberalización comercial multilateral (o de terceros países).

y el Togo; iii) la UEMAO convino en la asistencia para la reparación del HVI para Burkina Faso; y iv) programa de formación sobre creación de capacidad en el ámbito de la medición en relación con la clasificación, el desmotado y la comercialización para varios países productores de algodón (Benin, Burkina Faso, Malí, el Senegal, el Togo y Côte d'Ivoire). La ONUDI también señaló temas en los que concretamente podría contribuir: i) estrategias nacionales y regionales; ii) políticas e instituciones; iii) innovación tecnológica; y iv) integración en cadena.

Banco Mundial

65. El Banco Mundial confirmó el interés que tiene por esta cuestión importante para los países africanos. Recordó su presencia y sus contribuciones en el Taller de Cotonú y su cooperación con la Secretaría de la OMC en los aspectos del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo. Recordó igualmente su participación en el Foro de la Asociación UE-África sobre el Algodón, en julio. El Banco Mundial respondía a las prioridades de los países actuando caso por caso, si esas prioridades estaban indicadas en su DELP. Las actividades crediticias y no crediticias del Banco Mundial en los sectores algodoneros del África Central y Occidental eran considerables. Tomaban la forma de análisis de políticas, asistencia técnica y creación de capacidad, y operaciones de crédito (para inversiones o reajuste) en forma de préstamos del BIRF o de la AIF. Se trataba de esferas específicas en que el Banco Mundial seguiría desempeñando una función de liderazgo y concentrando su atención. (El Banco Mundial presentó una lista detallada de sus actividades crediticias y no crediticias en los países africanos productores de algodón.)²⁰

66. Un problema de gran importancia y que inspiraba profunda preocupación a los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón era el de la insuficiencia de ingresos, derivada de las oscilaciones de precios de los productos básicos causadas por múltiples factores, entre ellos las variaciones de los tipos de cambio. Se asignó carácter prioritario y urgencia a la función de dirección que cumple el Banco Mundial en la asistencia técnica y la creación de capacidad para determinar formas de gestionar el riesgo a través de instrumentos de mercado que permitan atenuar esos riesgos. El Grupo del Banco Mundial sobre la gestión de riesgos relacionados con los productos básicos proporciona asistencia técnica y formación para que los productores de los países en desarrollo sean capaces de utilizar instrumentos de gestión de los riesgos internacionales para cubrir su exposición a los riesgos vinculados a las condiciones meteorológicas y los precios a corto plazo. El Banco Mundial observó que la gestión del riesgo relativo a los precios en el sector algodonero se ve complicada por la presencia de un riesgo de base elevado (una baja correlación entre el contrato de futuros en la Junta de Comercio de Nueva York y el Índice A de Cotlook, medida principal de los precios en el mercado mundial del algodón).

67. Es fundamental la asistencia técnica y la creación de capacidad que proporciona el Banco para determinar los obstáculos a la facilitación y expansión del comercio a través de los estudios de diagnóstico sobre la integración comercial. (Las dos instituciones de Bretton Woods destacaron la importancia que asignaban a que se asegurara la complementariedad entre la política de comercio y la política de desarrollo.)

E. DOCUMENTOS DE ESTRATEGIA DE LUCHA CONTRA LA POBREZA (DELP)

68. Los DELP son fundamentales para la acción coordinada de los países proponentes, los Miembros donantes bilaterales y los organismos e instituciones multilaterales y regionales. Los proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón han hecho constar cabalmente las prioridades del sector algodonero en sus DELP, en los que también se señalan los esfuerzos de reforma sectorial en curso.

²⁰ WT/GC/83/Add.1, página 47.

Benin

69. La reforma institucional y las prioridades del sector del algodón se exponen de forma detallada en el DELP de Benin. También se indican en él las esferas a las que se destinan las principales medidas.²¹

Burkina Faso

70. Las prioridades del sector del algodón se indican en el DELP de Burkina Faso, con inclusión de matrices de medidas para el período de 2003 a 2004.²²

Chad

71. Las prioridades del sector del algodón, en especial la competitividad sectorial, se indican en el DELP del Chad. Se destacan las estrategias de reforma. Se indican y adjuntan proyectos referentes al algodón.²³

Malí

72. Las prioridades del sector del algodón, con inclusión de la reforma institucional, se indican en detalle en el DELP de Malí. Se indican los objetivos sectoriales, así como las estrategias destinadas a alcanzarlos.²⁴

F. MARCO INTEGRADO PARA LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS (MI)

73. Los principales objetivos del MI consisten en incorporar las prioridades comerciales de los PMA en sus planes nacionales de desarrollo, como los DELP, y coordinar la prestación de asistencia técnica y la creación de capacidad relacionadas con el comercio. Si un país beneficiario del MI indica que el sector del algodón es prioritario, el estudio de diagnóstico sobre la integración comercial preparado en el marco del MI ofrecerá un análisis del sector desde perspectivas económicas muy amplias evaluando su competitividad y determinando los factores que la traban. Gracias a la asociación de seis organismos (el FMI, el CCI, la UNCTAD, el PNUD, el Banco Mundial y la OMC) con donantes bilaterales y representantes de los PMA, el MI ofrece vínculos esenciales para la asistencia técnica y financiera.

74. Los cuatro países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón se encuentran en etapas diversas del proceso del MI. Malí ha completado su primer proyecto de estudio de diagnóstico sobre la integración comercial, que se analizará en un seminario nacional que tendrá lugar del 29 de noviembre al 1º de diciembre de 2004. Benin y el Chad están preparando sus estudios de diagnóstico, que, según está previsto se completarán y discutirán en sus seminarios nacionales a comienzos de 2005. También se está preparando el estudio de diagnóstico sobre la integración comercial referente a Burkina Faso, y a principios de 2005 está prevista una misión preliminar para comenzar los primeros pasos del proceso del MI.

²¹ DELP de Benin, 2003-2005 (preparado en diciembre de 2002): véanse las páginas 27, 28, 107 y 119.

²² DELP de Burkina Faso, 2000-2002, *Progress Report*, párrafo 215 y recuadro 3.2 (páginas 99 y 100).

²³ DELP del Chad, preparado en junio de 2003, páginas 65 y 66, y Proyecto 15 (página 110).

²⁴ DELP de Malí, *Annual Progress Report 2004*, páginas 23 y 24, párrafos 140 y 300 a 302.

75. En los estudios de diagnóstico sobre la integración comercial referentes a Benin, el Chad y Malí se realiza un análisis del sector algodonero. En los casos de Benin y el Chad el estudio contiene un capítulo dedicado especialmente al sector, mientras que en el estudio sobre Malí el sector del algodón forma parte del capítulo referente a la agricultura y las agroindustrias. Las conclusiones preliminares de los análisis de estos estudios de diagnóstico han puesto de relieve la urgente necesidad de reformar y fortalecer las plantas de desmotado antes controladas por empresas nacionales. Además, al evaluar las posibilidades de que los países productores de algodón lleven más adelante la elaboración de sus fibras, las conclusiones han hecho hincapié en la importancia de que se mejoren las condiciones económicas generales, incluida la infraestructura de los transportes, así como los servicios públicos, para reducir los gastos generales de la actividad mercantil. Se esperan otras constataciones generales de los análisis sobre el sector del algodón.

76. Además de los instrumentos de análisis que ofrecen los estudios de diagnóstico sobre la integración comercial, el MI proporciona un ámbito de coordinación entre los asociados para el desarrollo que puede desempeñar una función esencial en la prestación de asistencia técnica y financiera al sector del algodón. Para cada país beneficiario se designa un "donante principal" o "facilitador" en la comunidad de desarrollo, al que se encomienda principalmente la tarea de coordinar los esfuerzos que hacen los donantes bilaterales y multilaterales para ayudar al gobierno a atender y satisfacer las necesidades y las prioridades indicadas en el estudio de diagnóstico, incluso en el sector del algodón. En Benin, el Chad y Malí, los facilitadores del MI han apoyado a los gobiernos durante todo el proceso del MI. Como el sector del algodón se indicó como prioritario en los respectivos estudios de diagnóstico, el MI puede aportar una contribución positiva a la prestación coordinada de asistencia financiera y técnica al sector. Estas posibilidades tienen que aprovecharse ahora.

77. Se invita a los Miembros donantes bilaterales y a las instituciones multilaterales y regionales participantes a que con urgencia se ocupen de la aplicación de las conclusiones y del seguimiento de las esferas de asistencia indicadas en las matrices de actividades.

G. PROGRAMA INTEGRADO CONJUNTO DE ASISTENCIA TÉCNICA (JITAP)

78. Tres de los cuatro países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón (Benin, Burkina Faso y Malí) son beneficiarios del JITAP.²⁵ Aunque el documento del JITAP no contiene ningún capítulo especialmente dedicado al algodón (ni a ningún otro producto), dispone que cualquier país del JITAP pueda indicar cualquier producto respecto del cual sea preciso adoptar medidas específicas. Esta disposición está comprendida en el Módulo 4 del Programa. Con arreglo al Módulo 4 (cuyo organismo coordinador es el CCI), los países pueden identificar estrategias sobre productos o sectores como instrumento útil para ayudar a sus empresarios y a los responsables de su política a convertir oportunidades comerciales en nuevas oportunidades de exportación gracias a la apertura de la economía.

79. Benin, Burkina Faso y Malí han presentado pedidos concretos de que se realizaran actividades, ya sea en forma de "estudios de evaluación de necesidades", "formulación de estrategias para sectores determinados" o "medidas precisas para el desarrollo de productos y mercados".

Benin

80. Benin ha pedido que el JITAP suministre asistencia técnica para el fortalecimiento de la capacidad de negociación del país, especialmente en el sector del algodón. Ha pedido la realización de un estudio sobre la diversificación de productos y mercados en el sector del algodón. Ese estudio expondrá mejor las necesidades de Benin en materia de asistencia de los organismos de desarrollo para el sector del algodón en el contexto del JITAP u otros programas.

²⁵ El Chad no es beneficiario del JITAP.

Burkina Faso

81. Burkina Faso ha pedido creación de capacidad para los negociadores comerciales, y la formulación de una "perspectiva estratégica" para sectores prioritarios, incluido el del algodón. Como Benin, Burkina Faso también ha pedido que se haga un "estudio de evaluación de necesidades" sobre la diversificación de productos y mercados y que los donantes y organismos identifiquen las esferas de asistencia.

Mali

82. Se ha elaborado un documento relativo a un proyecto, aunque en él no se solicita ninguna medida concreta del JITAP. Se espera, sin embargo, que se hagan peticiones más precisas.

83. Respecto de los tres países proponentes es fundamental no perder de vista que, como todos los países comprendidos inicialmente en el JITAP, Benin, Burkina Faso y Mali deberán salir del programa en 2005 a menos que se conceda una prórroga. Tal decisión tendrá que ser tomada por el Comité Directivo del JITAP. Las prórrogas para Benin, Burkina Faso y Mali, y la inclusión del Chad, deberían examinarse a la luz de la Decisión de Julio.

84. Es preciso que los Miembros donantes bilaterales y las instituciones multilaterales y regionales participantes actúen ahora con urgencia en las esferas en que se ha manifestado necesidad, se han determinado formas de asistencia y se han elaborado proyectos.

V. CONCLUSIÓN

85. Se ha dado un primer paso importante. El sistema multilateral de asistencia para el desarrollo del comercio está pasando a tener en cuenta las prioridades del sector del algodón en sus programas, servicios y mecanismos. Esto concuerda con los "resultados" del Taller de Cotonú sobre el Algodón, y también está en conformidad con la aplicación de los aspectos relativos a la asistencia para el desarrollo de las decisiones sobre el algodón que figuran en la Decisión de Julio. Sin embargo, todavía queda margen para hacer progresos porque las actividades se centran en países de bajos ingresos donde las circunstancias económicas internas son complejas, las dificultades inmensas y las instituciones y la infraestructura inadecuadas para afrontar esas dificultades. Por lo tanto, a pesar de un inicio más que satisfactorio, todavía es preciso multiplicar los esfuerzos. Al mismo tiempo, el proceso establecido y las medidas de aplicación en curso para los aspectos relativos al desarrollo sólo pueden llevar a un resultado positivo si van acompañados de la correspondiente acción y participación de los países proponentes. Los hechos indican el positivo empeño de los proponentes.

86. Una evaluación preliminar del intercambio de información que ha tenido lugar en el proceso consultivo pone de manifiesto varias esferas en que cabe ampliar las actividades. Una de ellas, de vital importancia y urgencia apremiante, es la coordinación en diversos niveles. Hace falta una coordinación regional de las peticiones similares o idénticas presentadas por los países proponentes y paralelamente es muy necesario mejorar la coordinación entre los donantes. Los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón, por su parte, podrían considerar la utilidad de una coordinación entre los países pidiendo al Banco Africano de Desarrollo que coordine y racionalice sus necesidades. En cuanto a los Miembros donantes, los actuales esfuerzos de los Estados Unidos y las Comunidades Europeas y otros donantes merecen reconocimiento, pero no cabe duda de que la coordinación podría mejorarse. El Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE también tiene una función clave como punto de apoyo para una mejor coordinación entre los donantes. El Comité, con el apoyo de la Secretaría de la OMC, contribuye a potenciar esa mejor coordinación, lo que refuerza por ambas partes el entendimiento sobre la coordinación que consta en los "resultados" del Taller de Cotonú. Es preciso evitar las duplicaciones de esfuerzos y de actividades. Por ejemplo, los análisis iniciales que ha hecho la Secretaría de las contribuciones de los Miembros donantes bilaterales y de los organismos

e instituciones multilaterales y regionales indican que estos se apresuran, rivalizando entre sí, a realizar las tareas de creación de capacidad (muchas veces en las mismas esferas). Existe apresuramiento por prestar apoyo a las "evaluaciones de necesidades", la "capitación de negociadores", la "identificación de esferas para la asistencia financiera y técnica", etc.

87. Los DELP son documentos de política general fundamentales, que los países asumen como propios y en el contexto de los cuales, conforme a un consenso que viene surgiendo entre los organismos y los donantes, éstos invertirán sus esfuerzos de desarrollo. Los DELP son esenciales para una acción coordinada. Los mecanismos y marcos para la prestación de asistencia técnica, como el Marco Integrado y el JITAP, estaban expresamente destinados, entre otras cosas, a hacer frente a los problemas de coordinación y creación de sinergias. La estructura de representación tripartita de estos instrumentos, formada por instituciones multilaterales, donantes bilaterales y asociados beneficiarios, debe aprovecharse ahora al máximo para lograr una mayor coordinación. La base de datos conjunta de la OMC y la OCDE cumplirá una función decisiva en el seguimiento y el control de los progresos, sobre todo de los logros en materia de sinergias y mejor coordinación. Es indispensable que los esfuerzos coordinados giren en torno de estos instrumentos. El apoyo a la creación de capacidad puede racionalizarse y perfeccionarse mejor. Se insta firmemente a los donantes bilaterales a que utilicen el Marco Integrado y el JITAP para una mejor coordinación, dentro del marco de políticas de los DELP.

88. Los mercados internacionales comportan riesgos para los productos básicos como para todos los sectores del comercio internacional. Es preciso abordar esos riesgos. Una larga experiencia indica claramente que los enfoques más prometedores se apoyan en la utilización de instrumentos basados en el mercado para la gestión de los riesgos relativos a los precios de los productos básicos. Esto constituye un aspecto fundamental de los trabajos en curso para la aplicación de las decisiones sobre los aspectos de la cuestión del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo. A este respecto es fundamental e indispensable la función de liderazgo que ejerce el Banco Mundial. Sin embargo, el Banco necesitará el apoyo y la asociación de la comunidad internacional en formas muy concretas.

89. Las crisis del sector algodonero de los países que tienen una fuerte dependencia de ese producto pueden dar origen a desequilibrios macroeconómicos. El FMI tiene a ese respecto la importante función de asesorar a los países para que se ajusten a esas perturbaciones y de prestar ayuda financiera que atenúe los efectos en la balanza de pagos, cuando procede.

90. La continuación y profundización de la reforma interna en los países proponentes de la Iniciativa sobre el Algodón es esencial para fortalecer su eficiencia competitiva a los efectos de su participación en los mercados internacionales. Es preciso que los Miembros y las instituciones multilaterales estimulen ese proceso de reforma interna, que también es vital para que esos países se beneficien del aumento progresivo de las oportunidades de acceso a los mercados.
